

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Imrédy nyomában

A multheti őrsváltáson történelmi jelentőségű nehéz idők ki-próbált politikusa került a kormány élére, gróf Teleki Pál személyében. Kormányára most is, mint 1920-ban, — amikor első alkalommal töltötte be a miniszterelnöki tisztet, — az a feladat vár, hogy sorsdöntő órákban vezesse a nemzetet kiváló politikai érzékével. Az egész ország megnyugvással vette tudomásul, hogy az új kormány tagjai, Hóman Bálintot sem kivéve, tagjai voltak Imrédy Béla kormányának s megnyugvással fogadta a miniszterelnököknek azt a kijelentését, hogy a magyar reformpolitika vonalvezetése továbbra is az Imrédy Béla által megjelölt uton halad s az elnök személyében beállott változás nem jelent irányváltást se külső, se belső politikánkban.

Az átmenet minden zökkenő nélkül ment végbe, mert a régi vezetőpolitikus új kormányelnöksége idején is a kipróbált elveket vallja s két évtizeddel ezelőtt hirdetett eszméinek megvalósítására irányuló törekvésében az a szerep jutott neki, hogy lényegében ott folytathatja a magyar népi problémák megoldását, ahol annak idején, lemondásakor, abbahagyta. Akkor az első Teleki-kormány mindjárt bemutatkozása napján a nemzetgyűlés elé terjesztette a numerus clausus törvényjavaslatot. Ezzel egész Európában elsőként szerepelt kormányprogramon a fajvédelem törvényes szolgálása és a zsidókérdés rendezése. Ma, az új Teleki-kormány bemutatkozásakor az országgyűlés képviselőháza megkezdi a bizottságok által elfogadott, a zsidók térfoglalásának számarányukhoz mért korlátozását elrendelő törvényjavaslat tárgyalását s nem lehet kétségünk afelől, hogy — mint akkor a liberális ellenzék heves támadásai ellenére is, amelyek körül a felkavart hullámok izgalmat keltek az országban — a parlament mindkét háza épúgy jelentős többséggel szavazza meg az ország nyugalmát, a magyarság Magyarországon való érvényesülési lehetőségét biztosító törvényjavaslatot, mint tette azt 1920-ban a nemzetgyűlés.

Amint az első zsidótörvény, úgy az első földreformtörvény betervezése is gróf Teleki Pál érdeme. Teleki, akkori földmivelésügyi miniszterének, nagyatádi Szabó Istvánnak a javaslata, illetve törvénye, bár a Bethlen-kormány később megszükitette a földbirtok-reform kereteit, mégis egymillió-háromszázezer hold földet juttatott a kisembereknek, a magyar föld megmunkálójának. A mostani Teleki-kormány abban a kellemes helyzetben van, hogy a közel husz évvel ezelőtt megkezdett nagy munkát végleg befejezheti azon a helyes nyomon, amelyet az Imrédy-kormány kijelölt.

Megalakult a Magyar Élet Pártja

A Nemzeti Egység Pártja zempléni szervezetei is beolvadnak az új pártba

mely az új, szociális, népi Magyarorszáért küzd

A magyar politikai élet nagy eseménye játszódott le a héten a NEP pártértekezletén, melyen gr. Teleki Pál miniszterelnök indítványára a kormánypárt egyhangú lelkesedéssel kimondotta a Nemzeti Egység Pártjának a Magyar Élet Mozgalommal való egyesülését s az egyesülés után az új párt a *Magyar Élet Pártja* nevet kapta.

Nagy szükség volt a jobboldali erők gyakorlati koncentrációjára s az új miniszterelnök — tokaji képviselőnk — politikai éleslátására mutat, hogy a keresztény nemzeti politika mögött felsorakozó dolgozó magyarság most egyetlen összeforrott szervezetben folytathatja az új szociálisabb Magyarország felépítésének nagy munkáját.

Gróf Teleki Pál, amikor a pártértekezleten az egyesülést javasolta, világosan rámutatott arra, hogy az egybeolvadás alkalmat nyújt a párt kereteinek kiszélesítésére, új erők bevonására.

A *Magyar Élet Pártjával* — ugymond a miniszterelnök — *szélesebb bázisra kívánunk építeni.* S a magyar közvélemény egyöntetűen tisztában van vele, hogy ezekre a szélesebb alapokra szükség is van. Hiszen amikor épp a lefolyt hetek és közelmult napok eseményei világítottak rá a baloldali erők szövetségi kapcsolataira, mindenképpen jogosult, hogy ezekkel a retrográd erőkkel szembeállítsuk a hatalmas, népi összefogás eleven energiáját.

Sem a reformtörekvéseket, sem a keresztény nemzeti gondolat győzelmét nem lehet többé elgáncsolni a hattérből irányított taktikai mesterfogásokkal, vagy intrikákkal.

A párt és a mozgalom egyesülése, amelyben óriási erőt jelent a dolgozó tömegek rokonszenve, lelkesedése és támogatása, együttesen garantálják, hogy az új szociális, fajvédő Magyarország diadalát nem akadályozhatja meg semmi.

A magyar nép új életet akar élni s megérezte: szükség van az ő megmozdulására is, hogy az egység erejével lehessen alátámasztani, vagy ha kell, *kiharcolni* azokat a sorsdöntő reformokat, amelyek ennek az új életnek meg-alapozására alkalmasak.

A fiatal erők bekapcsolódása és a magyar tömegek együttérzése ezeketán még inkább elszélesítheti a Magyar Élet Pártjának a kereteit. Gróf Teleki Pál miniszterelnök

határozottan, félreérthetetlenül kijelentette, hogy a programot, amelyet előtte Gömbös Gyula indított utnak, majd pedig Darányi Kálmán és Imrédy Béla fejtek ki, teljes mértékben tovább viszi. Ez a program azonos a nemzet legszélesebb rétegeinek vágyával, akaratával s így alkalmas arra is, hogy egy még nagyobb egységbe sorakoztassa fel mindazokat a jobboldali elemeket, amelyek va-

lóban akarják a reformokat és teljes lélekkel hajlandók küzdeni az új, szociális, népi Magyarorszáért.

Az egyesülés következtében a Nemzeti Egység Pártja zempléni szervezetei is beolvadnak az új pártba és mint a Magyar Élet Pártja szervezetei folytatják munkájukat a nemzeti egység és a szociális igazság megvalósítása érdekében.

Megválasztották Mikóháza új körjegyzőjét

A mikóházai körjegyzőség képviselőtestülete február 21-én, kedden délután 3 órakor Kossuth Pál járási főszolgabíró elnökletével ünnepi közgyűlést tartott, amelyen betöltötték a Kubus Gyula halálával megüresedett körjegyzői állást.

A képviselőtestület egyhangú lelkesedéssel Ureczky András eddigi segédjegyzőt választotta körjegyzővé, az így megüresedett segédjegyzői állást pedig Nagy Sándor jegyzőgyakornokkal töltötte be.

A választás után a körjegyzőséghez tartozó községek birói nevében Horváth András felsőregmeci bíró köszöntötte lelkes szavakkal Kossuth Pál főbíró, akinek ez volt kinevezése óta az első ilyen természetű tevékenysége. A képviselőtestület nevében Tóth Jenő felsőregmeci ref. lelkész üdvözölte a főszolgabíró, aki renkívül nagy népszerűségnek örvend

rövid működése ellenére is úgy a járásban, mint közelebről a körjegyzőség falvaiban.

Kossuth Pál főszolgabíró nagyhatású beszédban köszönte meg a feltűnően nagy számban megjelent gazdaközönség személye iránt megnyilvánult tüntető bizalmát és kérte a lakosságot, hogy továbbra is keresztény nemzeti szellemben végezzék kötelességüket. Az elnyomatás 20 éve alatt megismerte a magyar gazda lelkületét s éppen ezért hozzá minden igazságos ügyben bátran fordulhat a járás népe, mert benne mindenkor érző szívű támogatójára talál.

A levente diszszakasz megszeme-lélése után uszonna volt, amelyen a résztvevők lelkesen ünnepelték a járás főszolgabíráját.

Az uszonnan Mikulka János mikóházai igazgató-tanító szinpompás ünnepelőbe öltözött országoshírű gyöngyösbokrétaai szolgáltak fel.

Nagygyéresen rendezik a FMKE keleti körzetének kulturnapját

A Felvidéki Magyar Kultur Egyesület a felszabadult zempléni és ungmegyei területen működő csoportjai február 26-án, vasárnap a zempléni Nagygyéresen kulturnapot tartanak.

A FMKE keleti körzetének sereg-szemléjén Zemplén, valamint Ung-megye területén működő valamennyi csoportja képviselteti magát, de nagyszámban jelentkeznek a falvakból a tagok is, hogy részesei legyenek a nemzeti és keresztény kultur mozgalom ünnepélyének.

A körzeti nap délelőtt 10 órakor kezdődik a nagygyéresi kulturházban tartott körzeti értekezlettel. A helyes és célszerű kultur munkáról

hangzanak el előadások, melyeket általános vita követ. A vita keretén belül alkalma lesz az egyes csoportok képviselőinek ismertetni eddigi tevékenységük eredményeit, s a jövő munkára irányuló javaslataikat megtenni.

Délben a vendégek közeében vesznek részt, majd délután 4 órakor a nagygyéresi FMKE csoport bemutató kultúrelőadást rendez. Az előadás műsorán két egyfelvonásos szindarab, szavalatok és énekszámok szerepelnek.

A FMKE keleti körzetének vezetősége szeretettel hív meg mindenkit a körzeti napra, hogy megismerjék a felvidéki magyar falvak kulturéletét.

Megindult az inségmunka a sátoraljaujhelyi járás felszabadult községeiben

Mint ismeretes, a sátoraljaujhelyi járás felszabadult községeiben mélyreható intézkedések történtek a munkanélküliség leküzdésére. A vármegye vezetősége minden rendelkezésre álló alkalmat megragad, hogy munkához juttassa a járás inségeseit, akiknek az érdekében rendkívül áldásos tevékenységet fejt ki Ungváry Erzsébet missziós nővér is, a „Magyar a magyarért” akció lelkes vezetője.

Dr. Fáy István főispán a napokban 10 ezer pengőt utalt ki a „Magyar a magyarért” akció alapjából az inségmunkák hatékonyabb lebonyolítására s ezen összeg segítségével a már folyamatban lévő inségmunkák nagyobb lendületet vehetnek, több tervbe vett munkát pedig megindulhat. Az inségmunkák során máris folyamatban van a Ladamóc-zempléni községi összekötő ut kiszélesítése és javítása, a csarnahói bekötő ut, a kis- és nagybári-i, valamint a nagytoronyai bekötő utak építése és javítása. A Csörgön elhelyezett menekültek foglalkoztatása is biztosítva van. A menekültek a legmélyebb hálával emlékeznek meg Ungváry Erzsébet missziós nővéről, aki fáradtságot nem kimélve, mindenütt ott van, ahol segíteni s ezen keresztül könnyeket kell letörölni.

Ladamóc községben sok gondot okoz a rossz ivóvíz. Illetékesek javaslatára az Orsz. Közegészségügyi Hivatal elhatározta, hogy két közkutat épít a községben. A kutépítés napszámos munkálatait szintén inségmunka keretében fogják elvégezni.

De nem csak a járás felszabadult részein történt gondoskodás az inségesekről, hanem azokban a községekben is, amelyekben erre szükség van. Így Pácinban és

Szemere-utca 1. szám alatt parkban fekvő 5 szobás

modern lakás május 1-re kiadó.

Cím: Chudovszky Móric dr. Sátoraljaujhely. 1372/9

Karcsán is megkezdtek már az útjavításokat, amelyek során az

Pár nap múlva kinevezik az ujhelyi járás községi bíróját

A sátoraljaujhelyi járás községi jegyzői február 25-én, szombaton délelőtt Kossuth Pál főszolgabíró elnöklétével értekezletet tartottak a főszolgabírói hivatalban.

Az értekezleten a jegyzői kar tagjai megvitatták a legközelebbi teendőket és megtették a szokásos jelentéseiket. Mint értesülünk, a

előbbi községben 100, az utóbbiban pedig 25-30 munkást foglalkoztatnak. Rövidesen megkezdődnek a rudabányácsi községi út munkálatai is, amely célra a vármegye főispánja külön 1000 pengőt utalt ki.

jegyzői értekezlet után a jövő héten sor kerül a járás felszabadult községeiben a községi bírók kinevezésére.

Ezzel egyidőben fogja kinevezni a főszolgabíró a községi hiteseket, valamint a községi képviselőtestületek tagjait is.

Zemplénavármegye a kassai kereskedelmi és iparkamarához tartozik

Az 1700/1939. M. E. számú rendelet a Magyar Szent Koronához visszacsatolt felvidéki területeknek az országgal egyesítése folytán a kassai kereskedelmi és iparkamarát újból felállította.

A kassai kereskedelmi és iparkamara kerületébe tartozik: Abauj-Tornavármegye, Zemplénavárme-

gye, Bereg és Ugocsa közigazgatásilag egyelőre egyesített vármegyék, valamint Kassa szab. kir. törvényhatósági jogú város.

Zemplénavármegye tehát ezúttal kereskedelmi és ipari viszonylatban is elszakad Miskolctól és a jövőben Kassa hatáskörébe fog tartozni.

Brozorád Kornél az új sárospataki községi főbíró

Kedden folyt le a tisztújító közgyűlés

Sárospatakon február 21-én, kedden tartották meg az általános tisztújítást vitéz Füzesséry Sándor főszolgabíró elnöklétével. A legnagyobb érdeklődés a községi bíróválasztás iránt nyilvánult meg, ahol két jelölt, Brozorád Kornél magántisztviselő és vitéz Csajka Endre eddigi bíró indultak a küzdelembe.

A szavazás befejeztével az elnökölő főszolgabíró kihirdette az

eredményt, amely szerint 615 szavazattal Brozorád Kornélt választották meg községi bíróvá, vitéz Csajka 402 szavazattal szemben.

A tisztújítás további eredménye a következő: törvénybíró: Heinrich Sándor, I. hites, községi gazda: vitéz Bodrogyváry Miklós, hitese: Karajz Márton, Májér Ferenc és Kállay Sándor. Községi pénztárnokká közfelkiáltással Mauks György ny. jegyzőt választották.

Meleg szeretettel fogadta Ujhely a kassai futballistákat

Ragyogó napsütésben érkezett meg a kassai futballcsapat 9 óra 54 perckor Sátoraljaujhelybe. Dr. Azary Párhoda László a város nevében üdvözölte a KAC-ot, mint a SAC régi barátját

— Örömmel ez, mondotta beszédében a főjegyző, — mert szívünkre szoríthatjuk ezt a husz évi rabságból felszabadult egyfitest, amelynek minden tagja teljesítette kötelességét és nem felejtette el, hogy a sport nem csak az erőt jelenti, hanem a hazasze-

retet tüzt is táplálja.

A főjegyző szavaira Varga János, a KAC titkára válaszolt, aki megköszönte azt a meleg fogadtatást, amelyben őket Sátoraljaujhely város közönsége részesítette. Mattyasovszky Kálmán, a SAC

LÓW MIHÁLY
főaranytöltő

vegyen sorsjegyet



Főlerakat: Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi R. T. J. Jobb üzletekben kapható!

elnöke csapata nevében üdvözölte a KAC-ot. A meleg fogadtatás után a kassaiak megtekintették a város nevezetességeit és bevásároltak a kitűnő tokajhegyaljai borokból.

Délután fél 3 órakor futott ki a pályára a két csapat a következő összeállításban: KAC: Szacsori (Földes) — Tomkó, Darabos, — Polacsó, Lebenczky, Groszmann, — Várad, Pásztor, Vitéz, Kertész, Vitkovszky (Drottár); SAC: — Emri, — Potoczky, Csikász, — Horváth, Hegymegi, Dankai, — Bozsányi, Lévai, Varkonda II., Tallián, Szervitzky.

A mérkőzést 5:0-ás félidő után a KAC nyerte meg 7:1 arányban s ennek során az első félidőben dr. Bodeczky Gyulának, a SAC volt orvosának és játékosának emlékére 1 percnyi vigyázz állással adóztak.

A mérkőzés után a SAC társasvacsorát adott a kassaiak tiszteletére.

Mécs László a Corvin-koszoru tulajdonosa

A Kormányzó a m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére Mécs László premontrai kanonok, költőnek a magyar irodalom terén szerzett kiváló érdemei elismerésül a magyar Corvin-koszort adományozta. Zemplénavármegye nagy értékének legmagasabb és megérdemelt elismerését jelenti a díszes kitüntetés.

Minden jó menyasszony most vesz fehérárut!

Vásznak, damasztok, színes ágyneműek, paplanok, szőnyegek, kelenye cikkek

Klein Kálmán divatházában

SÁTORALJAUJHELY, (HORTHY MIKLÓS-TÉR 1 SZÁM.)

Nagy választékban, olcsó árakon!

Csipkefüggöny anyagok legnagyobb raktára!

Takarékossági bevásárló hely!

1939. Farsangi bálruha ujdonságok!

Vidékre postán!

Királyhalmeci képek...

Rövid pár hete még csupán, hogy a vármegye felszabadult részein a polgári hatóságok elfoglalták helyüket és megindították a magyar viszonyoknak megfelelő átalakulás nehéz és felelőségteljes munkáját. Ebben a munkában nagyon sok súlyos akadállyal kell megküzdeniök a közigazgatási hatóságoknak, mert a csehek husz éves „demokratikus” uralma most mutatja meg igazi eredményét. Ez az eredmény különösen a királyhalmeci járáshoz visszatért részeken elszomorító.

Raddasy György járási főszolgabíró röviden vázolta előttünk a járás területén észlelt állapotokat s az elmondottakból kitűnik, hogy milyen agyafurt módon igyekeztek a csehek kiuzsorázni, gazdaságilag tönkre tenni az uralmuk alá kényszerített magyar tömegeket.

A sokat hangoztatott cseh „demokráciának” szomorú nyomait találtuk ebben a járásban. Az utak kétségbeesett állapotban vannak, a közegészségügyi és pedagógia téren is sürgős orvoslásra van szükség. Az orvosok kinevezése is nagyon időszerű már, mivel ez azonnal javulást eredményezne.

Nagyon sok gondot okoz a munkanélküliség, amelyen hitem szerint a helmei, szomotori és szerdahelyi kőbányák üzembelével lehetne segíteni.

Ezeket a bányákat ugyanis — folytatja a főszolgabíró — a csehek 11 évvel ezelőtt ledlították, hogy ilyen módon ráerőszakolhassák a magyarságra a csehországi bányák sokkal drágább termelvényeit. Ezekben a bányákban több száz embert lehetne kenyérhez juttatni. Azután ott van a perbenyiki kendergyár, amely szintén áll. Ott vagy 300 munkás kaphatna kenyeret. Jó munkaalkalom lenne az is, ha a perbenyiki gróf Mailáth-kastélyból valamilyen közegészségügyi intézményt lehetne csinálni. A 90 szobás kastély üresen áll, s úgy tudom, hogy a megvásárlásáról, vagy kibéreléséről komolyan lehetne tárgyalni. A fenyvessel körülvezt kastélyból ideális szanatóriumot lehetne létesíteni, amivel átmenetileg a munkanélküliségben, de hathatóssabban a közegészségügyi állapotokon is segíteni lehetne.

Milyen a gazdatársadalom helyzete?

Erre nézve jellemző, hogy vannak a járás területén olyan községek is, amelyekben összesen 2-3 sertés van s azok is dögróváson.

Mi az oka ennek?

A cseh állatorvosok és gazdasági felügyelők büne ez. Azt beszéltek, hogy amikor a sertések oltására került sor, az állatorvosok oltóanyag helyett valami vízszert ártatlan folyadékkal oltották be az állatokat, de a szérum árát persze megfizették. Így nem csoda, ha az állomány kipusztult. Ezen a bajon a kormány úgy segíthetne, ha szimultánított sertéseket adna a gazdáknak. Súlyos a helyzet az apaállatoknál is. Itt is a földművelésügyi kormányzat segítségére volna szükség. Évi 100 pengős használati díjért megfelelő tenyészbikákat kellene a nép rendelkezésére bocsájtani, mert az a mai viszonyok mellett képtelen a drága apaállatokat megvásárolni.

Hogyan működik a „Magyar a magyarért” akció?

Az akciónak dr. Kocsis Margit budapesti missziós nővér a vezetője. Pillanatnyi pihenés nélkül végzi nehéz feladatát, mindenütt ott van, mindenütt segít s munkájáról csak a legnagyobb elismeréssel szólhatok. Ugyanilyen elismeréssel kell illetni dr. Németh Miklós tisztit orvost, dr. Bakos Miklós járási állatorvost, ugyszintén Csengery Tibor gazdasági felügyelőt, akik valamennyien emberfeletti munkát végeznek.

Társadalmi téren milyen a helyzet?

Ott is megindult a munka. A legsürgősebb feladat a leventéintézmény és a Move életrehozása. Tomcsányi József községi főjegyző irányításával most kezdődnek meg a népművelési előadások, amelyeknek célja mielőbb pótolni a husz év alatt mulasztottakat.

Amíg beszélgetünk, telefonzörgés, irógépek kattogása, a felek



Minden Aspirin-tablettán a „Bayer”-kereszt látható, ez különbözteti meg az utánozóktól.

Hogyan vegyük be az

ASPIRIN tablettákat

- 1-2 tablettát félpohár vízbe teszünk,
- a szétesett tablettákat felkeverjük, majd elhajtjuk,
- néhány korty tiszta vizet iszunk utána.

Igy fokozhatjuk az Aspirin-tabletták hatását.



tömeges járása-kelése bizonyítja, hogy ebben a járásban hivatott irányítás mellett folyik az a nagy átalakító munka, amely erős kézzel, de nagy-nagy megértéssel egyengeti a magyar élet útját a hazatért földön.

(***)

A széphalmi véres lakodalom a törvénszék előtt

A múlt év augusztus 20-án, Szent István napján nagyszabású lakodalom volt Széphalom községben s azon ott volt a község apraja-nagyja. A mulatság a legnagyobb rendben folyt, amikor a vendégek hirtelen úgy érezték, hogy „valami van a levegőben”. Ez az érzésük rövidesen valóra vált, amennyiben a cigánybanda mellett táncoló két pár hirtelen meglökte egymást, amiből szóváltás támadt. A következő percben pofon csattant, kések, boxerek kerültek elő s pillanatok alatt valóságos harcstérré változott a lakodalmas szoba. Mire szétválasztották a dulakodókat, két erősen vérző legény, Jurkó János és Sáros József hevert a földön.

A vérbefulladt széphalmi lakodalom harcias násznépe február 23-án, csütörtökön reggel vonult fel a sátoraljaujhelyi kir. törvénszékre dr. Lakatos Dezső kir. törvénszéki egyesbíró elé, hogy számot adjon a történetekről. A

kir. ügyész súlyos testi sértés büntetése miatt két lakodalmas vendég ellen emelt vádat, akik között természetesen ott volt a hét sérült is. Az egésznapos tárgyalás során 30 tanút hallgatott ki a bíróság, akik valamennyien másként adták elő a történeteket. Egyesek szerint az asszonyok miatt történt az „egész”, mások viszont azt hangoztatták, hogy nem jó, ha nők emberek avatkoznak bele a „mulatságba”, amelyen Sáros 8, Jurkót 1, két öregasszonyt pedig 1-1 szurást ért.

A bíróság este hirdette ki ítéletét, amely szerint 5 vádlottat felmentett, Jurkó Jánost és Sáros Józsefet pedig súlyos testi sértés vétségében mondotta ki bűnösnek s ezért őket 3-3 heti fogházra ítélte. Az indokolás szerint a véres verekedést a két sérült kezdte, míg a többiek bűnösségét az eltérő tanuvallomások során nem lehetett megállapítani. Az ítélet nem jogerős.

A Szepesi Szövetség kulturelőadásai

Az Orsz. Szepesi Szövetség Sátoraljaujhelyi Osztálya a nagybőjt vasárnapjain este 6 órai kezdettel a gimnázium fizikai előadótermében (I. em.) diapozitív képekkel

kisért kulturelőadásokat rendez.

Az előadások díjmentesek, de a költségek fedezésére, a Felvidéki Magyar Házak javára és a felszabadult Munkács véres Viz-

Jó karban levő, körpáncélos, kereszthuros, rövid, fekete zongora eladó.
Kazinczy-utca 31. szám alatt.

Ugyanott 3 szobás, komfortos lakás május 1-re kiadó.

Gyümölcsfacarbolineum,
Fasebkátrány, Műtrágyák
legolcsóbb árban beszerezhetők

Asztalos Béla háztartási és festékárú szaküzlet,
építkezési anyag és denaturált szesz nagykereskedőnél
SATORALJAUJHELY, PETŐFI-U. 1.
Telefonszám: 28.

keresztjének megörökítésére adományt köszönettel fogad a rendezőség.

A kulturelőadások sorrendje a következő: 1. Február 26. a) XI. Pius pápa élete. b) A Vatikán. 2. Március 5. Jézus szenvedése. 3. Március 12. Rákóczi Ferenc. 4. Március 19. a) Az Egyház üldöztetése az első századokban. b) Credo (Hiszekegy). 5. Március 26. Felvidéki várak. 6. Április 2. Nagy Passio. Az előadások pontosan 6 órakor kezdődnek.

MOVE táborozás

A sátoraljaujhelyi Move szokásos csütörtöki táborozásán dr. Csaba Jenő történelmi vonatkozású, szellemes anekdotákkal szórakoztatta a táborozás feltűnően nagyszámú közönségét. Az anekdoták tanulságai mély hatást váltottak ki a hallgatóságból.

Utána Csűrös Zoltán tartott rendkívül érdekes előadást „A magyarság múltja, jelene és jövője” címen. Felhívta a figyelmet a körülöttünk élő nemzetek egyre erősödő történetére s ennek kapcsán rámutatott arra, hogy a magyarságnak ebben a harcban milyen álláspontot kell jövője érdekében elfoglalnia. Történelmi multunkra vetett visszapiantásában képet adott arról, „hogy a magyar kis nép ugyan, de őriási nemzet, amelynek csodálatosan sugárzó kulturájában és századokról századokra felrisszó, hősi lelkében a teremtő Isten legszebb gondolata jelentkezik. Éppen ezért aki csak egy kicsit is érti a történelem nyelvét, az nem nézi riadt aggodalommal faji elszigeteltségünket, mert a magyarság történelmi szerepe nem az, hogy rokonfajú népek tengerében parányi lüktetése legyen valamely kontinens fizikai és kulturális életének, hanem mint kiválasztott, mint történelmi fontosságában és szerepében egyedülálló nemzet, a világ töviskoronás Uralkodójának első katonája legyen.” Ez a nép dicső multjához méltó jövőjét csak úgy találhatja meg, ha a legerősebb összefogással és önzetlen hazaszeretettel halad a megújulás útján.

Tubánál

1 pohár sör 20 fillér.
1 pár virsli tormával 30 fillér.

Minden este

cigányzene.

HIREK

— **Kitüntetés.** Vitéz dr. Rajnay Vilmos m. kir. őrnagyot, ki a MOVE lővész alakulatok megszervezése és kiképzése körül Zemplénnérmegyében csaknem 10 esztendőn át igen lelkes és eredményes munkát végzett, — a Kormányzó Ur Őfőméltósága a csapatkiképzés és a Haza iránt teljesített kiválóan hasznos szolgálatai elismerésül a Magyar Érdemrend Lovagkeresztjével tüntette ki.

— **Az új tokaji közjegyző.** Az igazságügyminiszter vitéz dr. Kiss Antal büdösmentihályi gyakorló ügyvédet Tokajba királyi közjegyzőnek kinevezte.

— **Kinevezések.** A vármegye főispánja dr. Aszlányi Emil tokaji, dr. Hornyay Ferenc sátoraljaujhelyi és dr. Sütő Károly taktaharkányi lakosokat díjtalan vármegyei közigazgatási gyakornokokká kinevezte.

— **Megalakul a királyhelmei Mansz.** Királyhelmei Radácsy Györgyné elnöknő irányításával és dr. Kocsis Margit budapesti kiküldött közreműködésével március 15-én alakul meg a Mansz helyi főszerzője.

— **Halálozás.** Résztvétel közöljük a hírt, hogy érsekújvári Ujvári Dezső m. kir. gazdasági főtanácsos, a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat ny. igazgató főmérnöke február 20-án, hosszas betegeskedés után az északolaszországi Meránban 71 éves korában elhunyt. Ujváry Dezső kimagasló egyénisége volt Sárospatak s ezen keresztül az egész vármegye keresztény társadalmának. Tántoríthatatlan fanatikusa volt a keresztény nemzeti gondolatnak, amelynek mindenkor bátor hangja harciosa volt úgy a vármegye törvényhatósági bizottságában, mint Sárospatak képviselőtestületében. Halála egyetemes és mély részvételt váltott ki Zemplénnérmegyében.

— **Megkezdik működését az ujhelyi járás mén-telepei.** Az ujhelyi járás felszabadult községei részére a főszerzői hivatal közbenjárására a földmivelésügyi minisztérium Csörögön, Bodzásujlakon és Bodrogszerdahelyen fedezett állomásokat állít fel. A csörögői állomás 2, a bodzásujlaki 4, a bodrogszerdahelyi állomás pedig 2 apaállattal március elején már meg is kezdte működését.

Keresek

1 vagy 2 szoba
konyhából álló

butorozott lakást.

Cimet kérem a kiadóba beadni.

Az ujhelyi levante ökölvívók elismerésre méltó eredménnyel tértek haza Szegedről

Vasárnap a Sátoraljaujhelyi Máv. SC csapatában szereplő ujhelyi levante boxolók Szegeden mérték össze erejüket az országos vasutas ifjúsági ökölvívó bajnokság keretében a Szegedi VSE nagyhirű csapatával.

A fiatal ujhelyi boxoló gárda a nehéz mérkőzésen a félelmes ellenféllel szemben is szép sikerrel állta meg helyét, mert a kilenc

csoporthoz négy győzelmet szereztek s így a szegediek mindössze 10:7 arányban győztek.

Papirsúlyban Goffa Sándor, pelyhsúlyban Halász Béla, könnyűsúlyban Rozgonyi Gyula győztek. A nehézsúlyban Nagylaki László eldöntetlenül ért el ellenfelével szemben, aki az ifjúsági korhatárt már meg is haladta.

— **A MANSZ leányköre jól sikerült farsangi estet rendezett a Vigadóban.** Február 21-én, farsang utolsó napján rendezte meg kitűnően sikerült farsangi estjét a Mansz leányköre a Vigadóban. A két vigjáték szereplői, dr. Matolayné, dr. Székelyhidyné, Mara Márta, Valló Beatrix, Valló Márta, Görgey Márta, Takács Tibor, Koss T. Zsigmond, Homlokos Emil, Csizy Tibor, ifj. Hancsárik József és Mészáros István szórakoztatták a közönséget. Nagy tetszést aratott Kovács Nórika balett tánca. Műsor után tánc következett, amelynek a megkezdődő bójt vetett végett.

— **Szülők iskolája.** A Sátoraljaujhelyi Kegyesitanítórendi Gimnázium „Szülők iskolája” címen előadássorozatot rendez, melyre az érdeklődőket tisztelettel meghívja a gimnázium igazgatója. Az előadások rendje: II. 27-én Németh Jenő igazgató megnyitja. Lukács József dr.: Szent István király és a korabeli Európa. III. 6-án Bors Miklós: Szent István családja. 13-án Csaba Jenő dr.: Szent István intelmei. 20-án Harasztos Gyula: A Szent István kori magyar művészet. 27-én Szepesi Bódog: A kettős Szentév haszna. Németh Jenő igazgató zárószava. Az előadás kezdete 18 óra. Beléptidij nincs.

— **A sátoraljaujhelyi ref. leányegyesület fennállásának huszadik évét nagyszabású ünnepség keretében fogja megünnepelni.** Az ünnepség a városi színházban lesz március 6-án. A műsorszámok a revíziós gondolat jegyében, az elszakított magyarság problémáit fogják színpadra hozni.

— **Magyar farsang Nagykövesden.** Nagykövesd községben február 19-én „Magyar Far-

sang” előadást rendezett Dienes Adorján pápai kamarás vezetésével a Magyar Katolikus Ifjúsági Egylet. Az előadás fénypontja a „Hozsanna” című jelenet volt, amely a felszabadulás valóban megtörtént részleteit mutatta be a rendező Dienes Adorján összeállításában. A nívós előadás minden szavából a magyar föld és a magyar haza igaz szeretete csendült ki. Reggelig tartó tánc fejezte be Nagykövesd várva-várt első magyar farsangját.

— **Mansz gyűlés a vármegyeházán.** A Mansz ujhelyi csoportja február 25-én, szombaton d. u. 5 órakor a Vármegyeháza nagytermében ülést tart, amelyen az Orsz. Légvédelmi Liga kiküldötte is jelen lesz. A vezetőség minden tag feltétlen megjelenését kéri.

— **A Gimnáziumi Cserkészek farsangi délutánja.** Február 19-én d. u. 5 órai kezdettel jól sikerült farsangi délutánt rendezett a sátoraljaujhelyi gimnáziumi cserkészek hazafias és jólírányított csapata. A hosszú és élvezetes műsornak a két kacagató vigjáték és szavalat mellett az egyik legjobban sikerült száma a cserkészek által rendezett bábszínház volt. Az előadás sikere dr. Előd István tanár cserkészcsapat vezető fáradhatatlan munkásságát bizonyítja.

— **Move Társaskör alakul Sárospatakon.** A sárospataki Move legutóbbi választmányi ülésén elhatározta, hogy a keresztény magyar társadalom megszervezése céljából Move-Társaskört létesít Sárospatakon.

* **Házilasszonyok, nem kerül pénzbe!** A Dr. Oetker cég ingyen küldi Önöknek színes receptkönyvének új kiadását.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK MÁV óras és ékszerész Sátoraljaujhely (Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk Állandó alkalmi vételek. ERAX pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.

Sátoraljaujhely lett a székhelye az északkeleti ökölvívó kerületnek

A Magyar Ökölvívó Szövetség most állapította meg vidéki kerületeit.

A 2-ik kerület székhelye: Sátoraljaujhely. Titkára: Ferenc András. A kerülethez tartoznak: Ungvár, Munkács, Királyhelmei, Sárospatak, Tokaj, Szerencs, Ricse és Mezőzombor.

Szegény gazdagok

A Városi Mozi pompás szereposztásban febr. 25-én, 26-án és 27-én szombaton, vasárnap és hétfőn mutatja be *Jókai Mór örökbecsű regényét, a Szegény gazdagok* c. brilliáns magyar filmet, amely az előzetes érdeklődésből ítélve, táblás házakat fog vonzani. A film a magyar filmjátszás új diadalmas fejezetét jelenti. Főszereplői: Urai Tivadar, Szelezky Zita, Lukács Margit, Szilassy László, Mály Gerő és Vaszary Piri. **Magyar Világhírű.**

Kedden és szerdán, febr. 28-án és márc. 1-én Herczeg Ferenc óriási sikerű szindarabja, a Kék róka kerül színre Zarah Leanderrel a iőszerepben. **Paramount Világhírű.**

Csütörtökön, márc. 2-án filléres helyárrakkal A Hearty gyerek esete a szerelemmel. Angol vigjáték. Kisérőfilmek: *Sikkasztó* — *Los-Angeles.* Az előadások hétköznap este 6 és fél 9, vasárnap d. u. 8/4, este 6 és fél 9 órakor kezdődnek.

— **Tulipán-bál volt a Gyártelepen.** Borsi község fiatalosága a gyártelepi ifjúsággal karöltve a múlt szombaton este nagyszabású közművelődési bált rendezett a gyártelepi Tulipánvendéglőben. A nagyon jól sikerült mulatságon Sátoraljaujhelyből és a környező felszabadult községekből is nagyon sokan vettek részt. A mulatság tiszta jövedelmét a „Magyar a magyarért” akció céljaira fordítják.

A mostanában annyira bevált buzaárban értékesülő kopasz árpából

(jeruzsálemi árpából)

kitűnően beérett teljesen tiszta

vetőmag

kapható 13575/9

dr. báró Waldott Frigyes gazdaságában. Cim:

Sátoraljaujhely. Pósfafiók 81.

A TAVASZRA megnagyobbított új helyiségem már a Városi Vigadó épületében lesz

Ujdonságom: női kabátok, ruhák, kosztümök, blousok, pongyolák, gyermekruhák stb., már most beszerezhetők Horthy Miklós-tér 24. sz. alatt ideiglenes helyiségemben. (Kossuth szobor mellett.)

SZEGŐ SÁNDOR divatáruháza

Sátoraljaujhely — Telefonszám 91.

Örök harc a vízzel . . .

Hogyan változtak át a bűzös bodrogközi mocsarak dús termőföldökké? — A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat multja és feladatai

Száz esztendő az idők végtelejében, mint muló perc jön és távozik és mégis mennyi munkának, gondnak, mennyi fáradságnak a takarója. Öreg emberek, ha emlékeik között kutatnak és a Bodrogközről esik szó, nagy lelkesedéssel beszélnek azokról a régi jó időről, amikor még szabadon halásztak, vadásztak és vidáman „pákásztak” a Bodrogközön s ha meg akarták egymást látogatni, hát bizony csónakba kellett ülni. Nehéz élete volt abban az időben a bodrogközi népnek, mert a végláthatatlan zombékos mocsar-

ak között nagyon meg kellett szenvedni a mindennapi kenyéréért. Ez a kenyér nagyon sovány volt, mert a zombékok között rejtőző vizimadarak fészkeit kellett felkutatni és kirabolni, óraszámra kellett csikászni és pákászni, hogy meglegyen a szegényes mindennapi. Ezt az ősi nomád életet csak a mocsarakban tanyázó millió és millió béka soha meg nem szűnő koncertje tette színesebbé, amibe néha-néha belevegyült a hosszúnyaku gémekek kurrogása, a „bőllöm-bika” és a falánk szárcsák monoton zsvajja . . .

Civilizáció és kultúra a mocsarak helyén

Az öregek beszédét hallgatva s széttekintve a mai fejlett agrikultúrával rendelkező Bodrogközön, csak nehezen tudjuk elhinni, hogy 90—100 évvel ezelőtt a víz volt itt az ur és még nyoma sem volt a mezőgazdaságnak, kultúrának, civilizációnak, hanem e helyett végláthatatlan zombékos, nádas mocsarak terjesztették a fertőző betegségek pusztító csíráit.

Es hogy rövid 90 év alatt mindez megváltozott, hogy a bűzös mocsarak helyén ma nagyszerű termőföldek ontják az életet, hogy ott utak és vasutak épülhettek az kizárólag a 92 éve megalakult Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulatnak köszönhető, amely több évtizedes nehéz és kitartó munkával gazdag termőföldeket s ezen keresztül kulturát és civilizációt varázsolt e mocsárvilág helyébe. A társulat legelső feladata arra irányult, hogy megfelelő gátak építésével távolítsa az árvizeket a Bodrogköz területéről és biztosítsa annak termőképességét. Ezen munkálatok során csak több évtizedes szorgalommal, komoly és kitartó nagy munkával sikerült megépíteni a mai méretű hatalmas tiszai gátakat. És hogy micsoda óriási összeget költött erre a társulat, erre nézve elég azt megjegyezni, hogy 12 millió békebeli koronát.

A Petőfi által megénekelt Tisza de sokszor csufolta meg az emberi munkát, de sokszor szakította át a meg nem felelő méretű, vagy a még meg nem állapodott töltést, ismét és ismét mocsárrá változtatta át mindent, ahol már a kultúra rendezkedett be. A társulat érdekeltége, ha a sok csapás miatt egyelőre el is kedvelenedett, de látván azt, hogy a védőtöltés kiépítése nélkül semmire sem

haladhat, újból és újból hozzáfogott a munkálatokhoz. A társulat ismét és ismét erősítette, emelte töltéseit, hogy az elemi erők eme csapásaitól magát megvédje. E közös nagy munkába, az árvíz elleni védekezésbe bekapcsolódott az egész Bodrogköz. Különösen a Tisza áradásánál, ugyszólván az egész bodrogközi nép sietett a veszélyeztetett pontokra, mert az érdekeltég tisztában volt azzal, hogy azok az árvízszintek jóval felülmulják egy a bodrogi, valamint a jóval kisebb latorcai és ticei árvízszinteket.

A szabályozás előtti időben e két utóbbi folyó áradásai nem is okoztak különösebb kárt, de a Tisza árva hosszú évekre tönkretette a várható következő évi terméseket. Így tehát akár egy karádi, vagy cigándi, akár az agárdi árvédekezésnél ott láhattuk a Bodrogköz távolabb lakó lakosságát is, mert azzal tisztában volt mindenki, ha ezeken a helyeken kiönt a Tisza, ez az egész Bodrogköz veszít jelentős a Latorca mentét is vízzel árasztja el. Így tehát a közös veszély tudata az egész Bodrogközött egységes védekezésre serkentette. S ebben a védekezésben az egész lakosság — tekintettel a gyakori töltésszakadásokra — nagy jártasságot szerzett. E kitartó és nagy munka azonban mégis csak meghozta a maga gyümölcsét s már 1888. évben sikeresen küzdöttek meg a töltés felső szinéig érő, addig sohasem tapasztalt hatalmas árvíz ellen. Ezzel egyidőben építette ki a társulat a zsilipeit is. A kitűnően megépített hatalmas zsilipeken eresztették ki a folyók kis víz-állásainál a belvizeket, sőt a betört árvizeket is.

A gátak után jött a csatornahálózat

A védőtöltések kiépítése után haladéktalanul hozzáfogtak a belvizecsatornahálózat kiépítéséhez is. Tekintettel arra, hogy e munkálatok hatalmas összeget emésztettek fel, így csak lassan és fokozatosan lehetett haladni, de az elért eredmények bebizonyították azt, hogy ezután már megállás nem lehet s a társulat újabb és újabb áldozatokkal a haladás érdekében mindent megtett s már az 1896 os millenáris ünnepségen büszkén állíthatta ki a töltéseinek s elké-

szüll legfontosabb csatornáinak tervezését.

A munka azonban nem állott meg, hanem hatalmas lendülettel ment tovább a töltések fejelese, a belvizecsatornahálózat folytatódó kiépítése, a szivattyúk megépítése és a telefon bevezetése.

„Szivattyú és telefon!” E két szónál meg kell állanunk és elgondolni azt az időt, amikor a töltések már teljesen ki voltak építve s a Bodrogköz körülvevő hónapokig tartó árvíz miatt a

belterületen levő vizeket levezetni nem lehetett. A töltés meg volt s ennek dacára a sok esőzés miatt 70 000 kataszteri hold uszott. Meg kellett tehát építeni a drága szivattyukat, hogy a belvíz akkor is levezethető legyen, mikor a Tisza és Bodrog árvizei 4—5 méterrel magasabbak a Bodrogköz mentesített oldalán fekvő szántóföldek szintjénél.

A telefon bevezetése ugyancsak nagy lépéssel vitte előre a társulat biztonsági helyzetét. Gondoljuk csak el azt az időt, amikor csak lovas, vagy pláne gyalogos küldöncök vitték a rendelkezéseket. Sok fáradságot s nagy munkát jelentett a legkisebb rendelkezések keresztülvitele is. Ma pillanatok alatt futnak be a jelentések s ugyancsak pillanatok alatt kapja meg a személyzet azt az utasítást, amire a védőművek kezelése tekintetében momentán szüksége van.

A nagyszerű lendülettel megindult munkatempót az 1914. évben megindult világháború sem tudta megállítani. Ebben az időben épült ki a törökéri szivattyutelep második gépegysége, a ricsei ssatorna és szivattyutelep, a Latorca védőtöltés felső szakasza. Ezeknek a munkálatoknak a folyamán már nagyon erősen érezte hatását a háború okozta munkáshiány s hogy ezek a munkálatok elvégezhetőek voltak, a vezetőség érdeme, amelynek csak hosszas és erélyes unszolására kapott a társulat hadifoglyokat, akikkel a már megkezdett munkák befejezhetőek voltak.

És jött Trianon . . .

A legnagyobb csapás azonban a háború befejezése alkalmával érte a társulatot. A trianoni békekötés alkalmával meghuzott s reánk erőszakolt országhatárral a Bodrogköz vízrajzi egységét megbontották. Az elszakítás tisztán és kizárólag sztratégiai alapon és indokolással történt. Mintegy 95 000 kataszteri hold terület a 4 szivattyuteleppel s a védőművek nagyobb részével Magyarországnak maradt vissza, míg a kisebb rész, mintegy 61.000 kataszteri hold került Királyhalmec székhellyel csehszlovák impérium alá.

A magyarországi rész megfosztva székhelyétől, megfosztva tisztviselőitől, 1923-ban miniszteri biztost kapott. Új otthont kellett teremteni, új tisztviselőket kellett beállítani, akik feladatuk magaslátán állva, új otthont építenek és a multak mulasztásait sürgősen pótolják. A társulat magyar része ismét vállalta e feladatot s egy 1.700.000 pengős állami kölcsönt vett fel, amelyből megépítette a tiszai partvédezeit, részben kimélyítette, részben új építéssel kibővítette a már akkor 280 kilométer hosszúságu csatornahálózatát.

Bugatti kabriolet,
nyolchengeres

TURAAUTÓ

tökéletes állapotban magánkézből
3500 P-ért eladó.

Évi adó 160 Pengő, fogyasztása
12—14 liter. Ritka alkalmi vétel!
Érdeklődni: Budapest, VI.
1370/9 Lehel u. 25. Steyer Művek.

tudományos kutatások
alapján

szakemberek százai
tökéletesítik

szakmunkások ezrei
gyártják

ezért tökéletes fényű

TUNGSRAM
KRYPTON

lőzatát. Megépítette továbbá a székházat s több tisztviselő részére új otthont teremtett. Mindezeket pedig olyan megoldással, hogy egy fillérrel több ártéri teher sem hárult az érdekeltégre, mint amit békében (1914 év előtt) addig is fizetett.

1927-ben a miniszteri biztosság ideje lejárván, a magyar kir. földművelésügyi minisztérium, mint felügyeleti hatóság látván azt, hogy a vezetés a legjobb kezébe van letéve, nem hosszabbította azt meg, hanem visszaadta a társulatnak az autonómiáját. Az 1924 től 1932-ig terjedő 8 éves periódus valóban a lázas munka periódusa volt. Az 1.700 000 pengős államkölcsön, melyből a partvédezetek s a belvizecsatornahálózat kiépült, tulnyomó részben munkabérek alakjában került a munkás családok ezreire. Ezzel és valamennyi tevékenységével a társulat példát adó szociális teljesítményt nyújtott.

Az államkölcsön teljes felhasználása után a munka nem akadt meg. A társulat újabb és újabb beruházásokkal tökéletesíti árvízvédelmét és fejleszti belvizecsatorna hálózatát.

Dr. OETKER
Vanillin-cukor
Backin sütőpor
fele

izletessé, táplálóvá teszi a süteményt!

Ismét 200 munkás kap kenyeret

A múlt év őszén, amikor sorsdöntő napokat éltünk, nagyon sok vállalatnál, intézménynél lassabb lett a munka üteme. A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulatnál változatlan szorgalommal dolgoztak akkor is. Ebben az időben erősítették meg cement-bepréseléssel az 1870-ik évben épült törökéri zsilip beton alapjait s építették át a zsilip nyílásait. A zsilip ugyanis fakapukkal volt megépítve és félt volt, hogy a víz, az örök ellenség egyszer katasztrófát okozhat. Ezért a zsilip két szélső nyílását a legmodernebb elzárással, vasbeton fallal építették át s a középső nyílást egy tökéletesen záródó nagy teherbírásu vaskapuvallal szerelték fel.

Ha a társulat legközelebbi

munkaterveit nézzük, meg kell említenünk, hogy ez évben kivételre kerül a Halászhomok-vajdácskai határban tervezett csatorna, továbbá Sárospatak alsóhatárában tervezett u. n. Nádaskay csatorna s a Tiszakarád határában tervezett u. n. Szélhordta csatorna megépítése. Ezek a munkálatok már március hó második felében kezdetüket veszik, miután a költségvetésben e célra előirányzott mintegy 30.000 pengő biztosítva van.

S ha meggondoljuk, hogy ez a 30 000 pengő ismét teljes egészében munkabérekre lesz fordítva, ez azt jelenti, hogy 200 munkás teljes két hónapon át ismét munkát és kenyeret kap a társulati munka révén.

Hálások a bodrogközi gazdák

Ha egybe-vetjük a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulatnak ténykedéseiről elmondottakat, nem hallgathatjuk el az érdekelt gazdák zónségának a társulat vezetősége iránt megnyilvánuló elismerését és szeretetét sem. Az érdekelték ugyanis ma már tisztában vannak azzal az óriási horderejű tevékenységgel, amelyet a társulat működése során kifejt, amikor zombékos mocsarak helyén dus termőföldeket teremve, féltékenyen őrködik azok további sorsa felett is.

A munka azonban még korántsem kész, a haladó igények újabb és újabb kívánságokkal lépnek fel. A természetes népszaporodás magával hozza azt, hogy minden talpalatnyi földet megművelésre alkalmassá kell tenni s a társulat feladata az, hogy itt a zombékok és lápok helyén megalapítsa az új magyar jövődő biztos talaját.

S most, midőn a bécsi döntés folytán a tisztán sztratégiai okok-

ból elrabbolt, de ma is egy vizrajzi egységet képező társulatrész visszakerült Magyarországhoz, felvődik annak gondolata, nem volna-e praktikusabb ezt a ma két különböző társulatként működő és ma is elválaszthatatlanul egy vizrajzi egységet képező területet ismét egyesíteni? — Hiszen a társulat a múltban elért s a művelt Nyugát által is megcsodált hatalmas védőműveivel, az elért eredményeivel bebizonyította azt, hogy óriási feladatokat tud megoldani, ha összefog. Nem lekecsinylendő itt az adminisztráció egyesítéséből származó az a probléma, hogy a társulat egységes vezetése mellett ezáltal a személyzeti kiadások csökkenthetők lesznek. Az újkor parancsolóan megköveteli, hogy a sok-sok kisember adófilléréi ne a két igazgatásból előálló kettős adminisztrációra költessenek, hanem odajussanak, ahol abból munka és élet sarjad. (***)

Miért élehetetlen növény az árpa?

A növények gyökérzete a növényi tápláló anyagokat oldat alakjában veszi fel. A vízben könnyen oldódó sók felvétele nem okoz gondot, csak elegendő legyen a talaj nedvessége, de már vízben nem oldódó növényi tápláló sók felvétele érdekében munkát kell a gyökérzetnek kifejtenie. Bizonyos, gyengén savas váladékot termel ki, ez a váladék feloldja és felvehetővé teszi a vízben nem oldódó tápláló anyagokat.

De nem minden növényi gyökérzete tud egyformán hatásos gyökérváladékot kibocsátani. A zabé például erőteljes hatású, ezért élelmes növénynek ismerjük, de az árpa gyökérváladékának oldó hatása gyenge.

E mellett az árpa gyökérzete az összes kalászosok között a legsilányabb, legkevesebb a gyökérszálak mennyisége, azok nem nővik be úgy a feltalajt, mint más

kalászosé s nem hatolnak olyan mélyre. Ezért ismerjük az árpát, különösen a kétsorosát, élehetetlen növénynek.

Nem is várhatunk jó termést árpától, ha nem ültetjük „terített asztal”-hoz. Ha nem gondoskodunk arról, hogy az árpa gyökérzete kis életterében találjon elegendő könnyen felvehető növényi tápláló anyagokat, akkor hiába minden erőlködésünk, kielégítő termésünk nem lesz.

Jó talajmunka, istállótrágyához való közelség nem jelent terített asztalt, szükséges, hogy az árpát műtrágyázzuk is. Ha pedig műtrágyázunk, akkor is gyorsanható, könnyen fölvehető táplálósókat alkalmazunk: szuperfoszfátot és ahol kell, pétisót. Sörárpa alá kálisó alkalmazása a jobb minőség révén gyakran jövedelmező lesz.

**MINDEN
GONDJÁT
ELFELEJTI**

Ha OLVAS

**Iratkozzék be LŐW MÁRTON
KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA,**
havonta 1-20 pengőért minden értékes könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

Z E M P L E N

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Sátoraljauhely megyei város polgármesterétől.

Pályázati hirdetmény.

A Sátoraljauhely megyei város javadalmi ügyosztályánál megüresedett egy

ellenőri állásra

pályázatot hirdetek.

A javadalmi ellenőri állásra pályázók a pályázati kérvényhez a 24 ik életév betöltését igazoló születési anyakönyvi kivonatot, a 4 középiskola vagy a polgári iskola 4 osztályának sikeres elvégzését igazoló bizonyítványt, erkölcsi bizonyítványt, a kommunizmus alatt tanúsított magatartást igazoló helyhatósági bizonyítványt, a magyar állampolgárságot vagy az 1921. évi július hó 26 án birt illetőséget igazoló bizonyítványt kötelesek becsatolni. Az állással egybekötött javadalmazás az állami rendszerű XI. fizetési osztály 3. fokozatának megfelelő fizetés.

A javadalmi ellenőrök szerződéses alkalmazottak.

A kellően felszerelt kérvényeket 1939. évi március hó 24-én délelőtt 12 óráig kell a városi iktatóhivatalba benyújtani. Az elkészen érkezett vagy a hiányosan felszerelt kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Sátoraljauhely, 1939. évi február hó 13-án.

1365/9

Dr. Orbán Kálmán s. k.
polgármester.

572/1939. szám.

Cigánd község előljáráóságától.

Hirdetmény.

Cigánd község előljáráósága a község képviselőtestületének 104/1938. kgy. számú határozata és az ezt jóváhagyó vármegyei kisgyűlési 316/1939. számú véghatározata folytán ezennel közhírré teszi, hogy a községben tartani szokott évi kettő állatfelhajtásos országos kirakodó vásár

helypénzszedési joga

Cigánd község jegyzői hivatalában 1939. évi március hó 30 án délelőtt 10 órakor nyilvános árverésen a legőbbit ígérőnek haszonbérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a cigándi jegyzői hivatalban a hivatalos órák alatt bárki által megtekinthetők, vagy előzetes 1 pengő 30 fillér befizetése és a cím közlése mellett postán lesz megküldve.

Cigánd, 1939. február 23.

1373/9

Előljáráóság.

PHILIPS—ORION—STANDARD—TELEFUNKEN MODERN RÁDIÓK LERAKATA ÉS SERVICE

Villamossági Műszaki Autócikkek Írógépek Rádiójavítás Villanybevezetés! Szolid árak!

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat
Telefon 14 Sátoraljauhely Mussolini tér 3